

しよとくかぜい・のうぜいしようめいしよ しんせいしよ (Visa しんせい よう)  
所得 課税・納税 証明書 申請書 (Visa 申請 用)  
Form for Income & Tax Payment Certifications (For Visa)

① 申請 する 人 (Applicant)

おなまえ Claimant Name	ふりがな: さが たろう SAGA Taro 法人は要押印	たんじょうび Birthday	1990年 (Year) 4月 (Month) 1日 (Day)
じゅうしょ 住所 Claimant Address	東京都〇〇区△△1-1		
でんわばんごう Phone Number	TEL ( 080 ) - ( 0000 ) - ( △△△△ )		

② だれの 証明書 が ほしい ですか? (Whose proof do you need?)

おなまえ Name	<input checked="" type="checkbox"/> ① と おなじ (Same as ①)	たんじょうび Birthday	年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)
げんざい 現在の住所 Current Address	<input checked="" type="checkbox"/> ① と おなじ (Same as ①)		
さがし 佐賀市での住所 Address in Saga City	しようめいしよ ねんど がつ にち す じゅうしょ か ほしい 証明書の 年度の 1月1日 に 住んで いた 住所 を 書いて ください。 Please write the address where you lived on January 1st of the year of the certificate you want. 佐賀県佐賀市 栄町〇〇 △△アパート □□号室		
でんわばんごう Phone Number	TEL ( ) - ( ) - ( )		

③ ほしい 証明書 に チェック  して ください。  
(Please check  the certificate you want.)

なんまい ほしい ですか?  
How many ?

<input type="checkbox"/> 所得・課税証明書 Income Tax Certificate	なんねんど (なんねん) しゅうにゅう しよとく しようめいしよ 何年度 (何年) の 収入・所得 の 証明書 が ほしい ですか? Which fiscal year's certificate (earning, income) do you need? 令和 7 年度 ex) 令和 7 (2025) 年度 (令和 6 年の 1月 から 12月 の 所得) ex) 令和 6 (2024) 年の 1月 から 12月 (Total income from January to December of the calendar year.)	1 枚 (Copy) 1枚 300円 (1 copy 300 yen)
<input type="checkbox"/> 納税証明書 Tax Payment Certificate	なんねんど しようめいしよ 何年度 の 証明書 が ほしい ですか? Which fiscal year's certificate do you need? 令和 7 年度 fiscal year ex) 令和 7 (2025) 年度 税金 を はらって いない とき は どうしますか? What will you do if you haven't paid your taxes yet? <input checked="" type="checkbox"/> はらう I will pay. <input type="checkbox"/> はらって いない 証明書 で いい It is fine if the certificate states that I haven't paid. はらう を えらんだら あなた に でんわ を かけます。 If you choose "I will pay.", we will call you.	1 枚 (Copy) 1枚 300円 (1 copy 300 yen)

● 2 ページ の 「必要 な もの」 を 準備 して おくって ください。  
Please prepare and send the items written on page 2.

● ① と ② が ちがう 人 の とき は、委任状 が 必要 です。  
If ① and ② are different people, please prepare a letter of attorney.

おくるところ 〒840-8501 佐賀市栄町1番1号 佐賀市役所市民税課	(Mailing Address) Post Code 840-8501 SAGASHI SAKAEMACHI 1-1 SAGA SHI YAKUSYO SHIMINZEI KA
--	--

# 必要なもの

## ①申請書 (Application Form)

## ②定額小為替 (Fixed Amount Money Order called "TEIGAKUKOGAWASE" in Japanese)

証明書 1枚で 300円分の 定額小為替が 必要です。(A money order of 300yen is required each certificate.)  
ゆうびんきよくで 必要な ねだんを かって、おくってください。

Please buy "TEIGAKU KOGAWASE" with required amount at post office

## ③返信用封筒 (Return envelope)

切手をはって 申請する 人の 住所を かいてください。

Please put a stamp on it, write the applicant's address and send it.

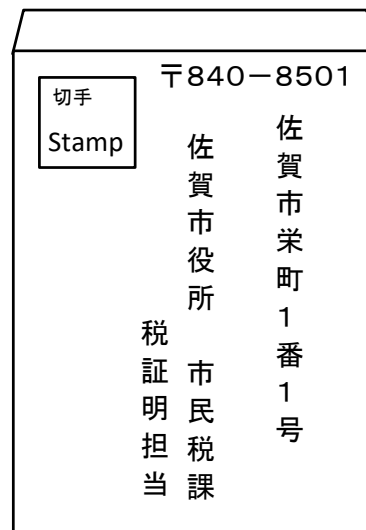
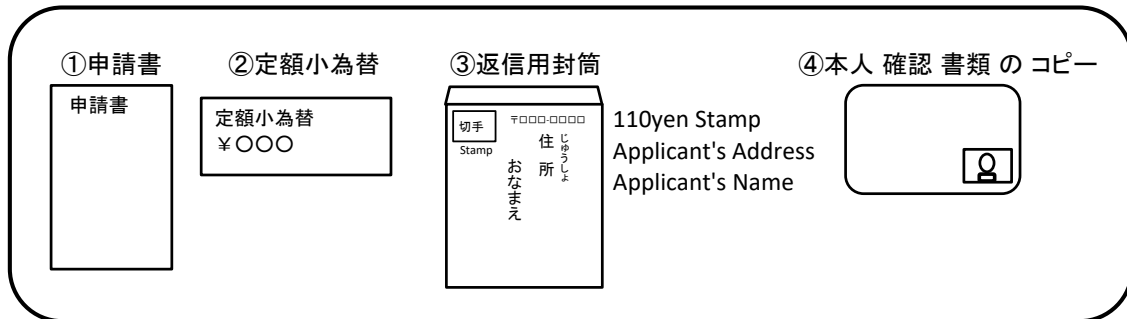
## ④申請する人の 本人 確認 書類の コピー (A copy of the applicant's identification card)

在留カード (Residence Card) や 運転免許証 (Driver's License) の おもてとらの コピーを おくってください。

Please send us a copy of the front and back of your residence card or driver's license.

※申請する人と 証明書がほしい人が ちがうときは 委任状 (Letter of attorney) が 必要です。

If the person applying and the person who wants the certificate are different, a letter of attorney is required.



わからないことが あったら でんわ してください  
If you have any questions, please call us.  
佐賀市役所 市民税課 税証明 担当  
でんわばんごう TEL: 0952-40-7064  
Phone Number